TEISINGUMO TEISMO (devintoji kolegija) SPRENDIMAS

2024 m. gruodžio 19 d.*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Bendrasis muitų tarifas – Kombinuotoji nomenklatūra – Tarifinis klasifikavimas – 8113 ir 8209 pozicijos – Kietmetalio strypai iš kermetų – Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/910 – Galiojimas – Klasifikavimo kriterijai“

Byloje C-591/23

dėl *Finanzgericht Düsseldorf* (Diuseldorfo finansų teismas, Vokietija) 2023 m. rugpjūčio 23 d. nutartimi, kurią Teisingumo Teismas gavo 2023 m. rugsėjo 25 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

ZCC Europe GmbH

prieš

Hauptzollamt Düsseldorf

TEISINGUMO TEISMAS (devintoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas N. Jääskinen, teisėjai S. Rodin (pranešėjas) ir O. Spineanu-Matei,

generalinis advokatas A. M. Collins,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

– *ZCC Europe GmbH*, atstovaujamos *Rechtsanwalt* N. Meyer,

– *Europos Komisijos*, atstovaujamos B. Eggers ir M. Salyková,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

* Proceso kalba: vokiečių.

Sprendimą

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2021 m. gegužės 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/910 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje (OL L 199, 2021, p. 4) galiojimo.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant Vokietijoje įsteigtos komercinės bendrovės *ZCC Europe GmbH* ir *Hauptzollamt Düsseldorf* (Diuseldorfo pagrindinė muitinė, Vokietija) ginčą dėl kietmetalio strypų iš kermetų tarifinio klasifikavimo.

Teisinis pagrindas

KN

3 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382), iš dalies pakeisto 2020 m. rugsėjo 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/1577 (OL L 361, 2020, p. 1), I priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra (toliau – KN) grindžiama Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema (toliau – SS) pagal 1983 m. birželio 14 d. Briuselyje sudarytą Tarptautinę konvenciją dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (toliau – SS konvencija), kuri kartu su 1986 m. birželio 24 d. jos pakeitimo protokolu Europos ekonominės bendrijos vardu buvo patvirtinta 1987 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimu 87/369/EEB (OL L 198, 1987, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 288).

4 Pagal Reglamento Nr. 2658/87 12 straipsnį kiekvienais metais Europos Komisija priima reglamentą, kuriame pateikiama tiksli KN ir su ja susijusių bendrojo muitų tarifo muitų normų, kaip jos išdėstytos Europos Sąjungos Tarybos ar Komisijos patvirtintose priemonėse, redakcija.

5 KN I dalies „Preliminariosios nuostatos“ I skyriaus antraštinės dalies A punkte „Bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės“ įtvirtintos tokios prekių klasifikavimo taisyklės:

„1. Skyrių, skirsnių ir poskirsnių pavadinimai pateikiami tik nurodymui palengvinti; juridiniais tikslais prekių klasifikavimas turi būti nustatomas pagal pozicijų pavadinimus bei skyrių ir skirsnių pastabas ir, jeigu šiuose pozicijų pavadinimuose ir pastabose nenurodyta kitaip, vadovaujantis toliau išdėstytomis nuostatomis.

2. a) Bet kuri pozicijos pavadinime esanti nuoroda į kokią nors prekę turi būti taip pat laikoma nuoroda į tokią prekę, nesukomplektuotą arba nebaigtą gaminti, jeigu ji turi pagrindines sukomplektuotos arba baigtos gaminti prekės savybes. Tokia nuoroda taip pat įvardija ir sukomplektuotą arba baigtą gaminti prekę (taip pat prekę, laikomą sukomplektuota arba baigta gaminti vadovaujantis šia taisykle), kuri pateikiama nesurinkta arba išardyta.

<…>

6. Juridiniais tikslais priskiriant prekes bet kurios pozicijos subpozicijoms vadovaujamasi subpozicijų pavadinimais ir visomis taikytinomis subpozicijų pastabomis, taip pat *mutatis mutandis* pirmiau išdėstytomis taisyklėmis, laikantis nuostatos, kad gali būti sugretinamos tik to paties lygio subpozicijos. Taikant šią taisyklę taip pat reikia remtis atitinkamo skyriaus ar skirsnio pastabomis, jeigu pagal kontekstą nereikalaujama kitaip.“

6 KN antra dalis „Muitų sąrašas“ apima XV skyrių „Netaurieji metalai ir netauriųjų metalų gaminiai“.

„4. Visoje nomenklatūroje sąvoka „kermetai“ įvardija produktus, sudarytus iš mikroskopinio heterogeninio metalo komponento ir keramikos komponento junginio (kombinacijos). Sąvoka „kermetai“ taip pat taikoma sukepintiems metalo karbidams (metalo karbidams, sukepintiems su metalu) [kietmetaliams (sukepintiems metalo karbidams), t. y. metalo karbidams, sukepintiems su metalu)].“

7 KN antros dalies XV skyriaus 81 skirsnis „Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų“ apima, be kita ko, šias pozicijas:

KN kodas	Prekių aprašymas	Konvencinė muito norma (%)	Papildomas matavimo vienetas
8113 00	Kermetai ir kermetų dirbiniai, įskaitant atliekas ir laužą:		
8113 00 20	– Neapdoroti	4	—
8113 00 40	– Atliekos ir laužas	Neapmuitinama	—
8113 00 90	– Kiti	5	—

8 KN antros dalies XV skyriaus 82 skirsnis „Įrankiai, padargai, peiliai, šaukštai ir šakutės iš netauriųjų metalų; jų dalys iš netauriųjų metalų“ apima, be kita ko, šias pozicijas:

KN kodas	Prekių aprašymas	Konvencinė muito norma (%)	Papildomas matavimo vienetas
8209 00	Plokštelės, smaigčiai, antgaliai ir panašūs nepritvirtinti įrankių reikmenys iš kermetų:		
8209 00 20	– Daugiabriaunės pjovimo plokštelės	2,7	—
8209 00 80	– Kiti	2,7	—

9 SS konvencijos 8 straipsnyje nustatytomis sąlygomis Pasaulio muitinių organizacija (PMO) patvirtino pagal šios konvencijos 6 straipsnį įsteigto SS komiteto priimtus paaiškinimus (toliau – SS paaiškinimai) ir klasifikavimo nuomones. Pagal minėtos konvencijos 7 straipsnio 1 dalį šio komiteto funkcija, be kita ko, yra rengti šiuos paaiškinimus.

Reglamentas (ES) Nr. 952/2013

10 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013, p. 1), 57 straipsnio „Prekių tarifinis klasifikavimas“ 1 ir 4 dalyse numatyta:

„1. Taikant Bendrąjį muitų tarifą prekių tarifinis klasifikavimas reiškia [KN] subpozicijos ar subpozicijos dalies, kuriai priskiriamos atitinkamos prekės, nustatymą.

<…>

4. Komisija gali patvirtinti priemones, kuriomis pagal 1 ir 2 dalis nustatomas prekių tarifinis klasifikavimas.“

11 Šio reglamento 58 straipsnio „Įgyvendinimo įgaliojimų suteikimas“ 2 dalyje įtvirtinta:

„Komisija įgyvendinimo aktais patvirtina 57 straipsnio 4 dalyje nurodytas priemones.

<…>“

12 Pagal šio reglamento 285 straipsnio 1 dalį įgyvendinant šiuos įgaliojimus Komisijai padeda iš valstybių narių atstovų sudarytas Muitinės kodekso komitetas, kuriam pirmininkauja Komisijos atstovas.

Įgyvendinimo reglamentas 2021/910

13 Įgyvendinimo reglamentą 2021/910 Komisija priėmė remdamasi Reglamento Nr. 952/2013 57 straipsnio 4 dalimi ir 58 straipsnio 2 dalimi.

14 Įgyvendinimo reglamento 1 straipsnyje nustatyta:

„Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės [KN] klasifikuojamos priskiriant tos lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.“

15 Minėto įgyvendinimo reglamento priede numatyta:

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
Vienodo apskrito skerspjūvio kermeto strypai. Įvairaus ilgio ir skersmens gaminiai bukais galais gali būti pilnaviduriai arba gali būti pergręžti ir turėti aušinimo kanalus. Kai kurių gaminių galai gali būti nusklembti. Gaminiai pagaminti iš kermeto, t. y. sukepinto metalo karbido, kurio pagrindas – volframo karbidas, o rišamoji medžiaga – kobaltas. Dėl mažo apdorojimo laipsnio, paprasto pavidalo ir formos gaminiai gali būti naudojami įvairiais tikslais, pavyzdžiui, kaip armavimo elementai. Po tolimesnio apdorojimo jie gali būti naudojami įrankiams ir kaip įrankiai.	8113 00 90	Klasifikuojama vadovaujantis [KN] 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis, XV skyriaus 4 pastaba ir KN kodus 8113 00 ir 8113 00 90 atitinkančiais prekių aprašymais. Gaminiai nelaikytini smaigčiais ar panašiais nepritvirtintais įrankių reikmenimis iš kermetų ir jiems nepriskirtinas KN kodas 8209 00 80, nes juos naudoti įrankiams ir kaip įrankius galima tik papildomai apdorojus, be to, jie tinka ir kitiems tikslams. Gaminiai atitinka 8113 pozicijos aprėptį, kuri apima neapdorotus kermetus ir kermetų dirbinius, nenurodytus kitose [KN] pozicijose (taip pat žr. [SS] paaiškinimų 8113 pozicijos paaiškinimų šeštą pastraipą). Taigi gaminiai laikytini kermetais arba kitais kermetų dirbiniais ir jiems priskirtinas KN kodas 8113 00 90.

Pagrindinė byla ir prejudicinis klausimas

16 2021 m. rugpjūčio ir rugsėjo mėn. pareiškėja pagrindinėje byloje deklaravo iš Kinijos importuotus metalo karbido strypus iš kermeto, skirtus išleisti į laisvą apyvartą, kaip klasifikuojamus KN 8209 00 80 subpozicijoje, todėl turėjo būti taikomas 2,7 % muito tarifas.

17 Diuseldorfo pagrindinė muitinė nusprendė pareiškėjos pagrindinėje byloje deklaruotas prekes priskirti prie KN 8113 00 90 subpozicijos, atsižvelgdama į Įgyvendinimo reglamentą 2021/910. Dėl to ji pareiškėjos pagrindinėje byloje importuojamiems produktams pritaikė 5 % muito mokestį, taip pat pridėtinės vertės mokestį (PVM).

18 Pareiškėja pagrindinėje byloje šį sprendimą apskundė, teigdama, kad deklaruoti metalo karbido strypai gali būti naudojami tik „įrankiams“, o ne kitiems tikslams, todėl Įgyvendinimo reglamentas 2021/910 jiems netaikomas. Bet kokiu atveju ji teigia, kad Komisijos įgyvendinimo reglamentas 2021/910 yra neteisėtas, nes juo siekiama ne tik paaiškinti, bet ir pakeisti KN 8209 00 80 subpozicijos formuluotę, taip prieštaraujant 2018 m. rugpjūčio 7 d. *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas, Vokietija) sprendimui Nr. VII R 20/17, kuriame tai jau buvo išaiškinta.

19 Šiuo klausimu pareiškėja pagrindinėje byloje nurodė, kad šis *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) sprendimas taip pat susijęs su metalo karbido strypais, kuriuos ji 2008 m. deklaravo KN 8209 00 80 subpozicijoje, siekdama išleisti į laisvą apyvartą (šios prekės panašios prekes, aptariamas pagrindinėje byloje). Atlikusi patikrinimą vietoje Diuseldorfo pagrindinė muitinė 2011 m. parengtu pranešimu apie mokėtiną mokestį priskyrė prekes prie KN 8113 00 90 subpozicijos ir išieškojo atitinkamus muitus po prekių išleidimo. *Finanzgericht Düsseldorf* (Diuseldorfo finansų teismas, Vokietija) skundą dėl išieškojimo atmetė; *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas), gavęs kasacinį skundą, grąžino bylą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui ir nurodė, kad reikia patikrinti, ar atitinkami metalo karbido strypai turi konkretesnei KN 8209 pozicijai priskiriamų savybių. Byloje Nr. 4 K 3162/18 Z, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas tuo metu buvo skyręs atlikti ekspertizę. 2019 m. gruodžio 4 d. ekspertizės akte padaryta išvada, kad šie strypai iš metalo karbido paprastai toliau perdirbami į įrankius su geometriškai nustatyta pjovimo briauna. Ekspertas pažymėjo, kad strypai su aušinimo angomis yra aiškiai skirti grąžtams arba ašiniams (su jungiamaisiais galais). Minėtas ekspertas pripažino, kad dėl savo formos ir naudojamų medžiagų kiti strypai pasižymi savybėmis, akivaizdžiai atitinkančiomis įrankių su jungiamaisiais galais savybes. Būtent šiuo pagrindu 2020 m. kovo 18 d. sprendimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas panaikino 2011 m. pranešimą apie mokėtiną mokestį.

20 Kadangi šiais sprendimais *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) ir *Finanzgericht Düsseldorf* (Diuseldorfo finansų teismas) atitinkamas prekes klasifikavo kitaip, nei nurodyta Airijos, Nyderlandų ir Lenkijos muitinių pateiktoje privalomoje tarifinėje informacijoje, pasikonsultavus su Muitinės kodekso komitetu, buvo priimtas Įgyvendinimo reglamentas 2021/910, o jame pateiktas paaiškinimas.

21 Kai Diuseldorfo pagrindinė muitinė atmetė pareiškėjos pagrindinėje byloje pareikštą Įgyvendinimo reglamentu Nr. 2021/910 grindžiamą prašymą, pastaroji kreipėsi į prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusį teismą.

22 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui nekyla jokių abejonių, kad pagrindinėje byloje aptariami nagrinėjami metalo karbido strypai priskirtini prie KN 8209 00 subpozicijos, todėl jam kyla klausimas tik dėl Įgyvendinimo reglamento 2021/910 galiojimo. To teismo manymu, priimdama pastarąją nuostatą Komisija pakeitė KN 8113 ir 8209 tarifinių pozicijų turinį ir apimtį. Šiuo klausimu jis nurodo šių metalo karbido strypų paskirtį, kaip ji suprantama pagal KN 8209 00 subpoziciją („įrankių“), ir šio sprendimo 19 punkte nurodytą 2019 m. gruodžio 4 d. ekspertizės aktą, kurio prašė nagrinėdamas bylą Nr. 4 K 3162/18 Z. To teismo manymu, iš to matyti, kad dėl savo formos ir naudojamų medžiagų, taip pat dėl to, kad kai kuriuose iš tų strypų yra aušinimo angos, pagrindinėje byloje aptariami metalo karbido strypai yra skirti įrankiams su geometriškai nustatytomis pjovimo briaunomis gaminti. Jis taip pat pažymi, kad norint metalo karbido strypus priskirti prie KN 8209 00 subpozicijos, pakanka, kad jie iš esmės būtų skirti įrankiams. Teismas nurodo, kad ta aplinkybė, jog strypai turi būti toliau apdorojami, kad juos būtų galima naudoti įrankiams, netrukdo jų priskirti prie KN 8209 00 80 subpozicijos. Galiausiai, atsižvelgdamas į šio sprendimo 19 punkte nurodytą 2019 m. gruodžio 4 d. ekspertizės aktą, tas teismas mano, kad Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priedo prekių aprašymo pabaigoje esantis teiginys, kad strypus iš kermeto dėl jų apdorojimo laipsnio ir paprastos formos bei konstrukcijos galima naudoti įvairiems tikslams, yra neteisingas.

23 Tokiomis aplinkybėmis *Finanzgericht Düsseldorf* (Diuseldorfo finansų teismas) nutarė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą:

„Ar Įgyvendinimo reglamentas [2021/910] galioja?“

Dėl prejudicinio klausimo

24 Savo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas prašo Teisingumo Teismo priimti sprendimą dėl Įgyvendinimo reglamento 2021/910, priimto siekiant užtikrinti vienodą KN taikymą, galiojimo tiek, kiek juo strypai iš kermeto – tam tikri lenkimui labai atsparūs metaliniai strypai, aprašyti šio įgyvendinimo reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje, priskiriami prie KN 8113 00 90 subpozicijos, o ne prie KN 8209 00 80 subpozicijos, dėl to nepaisoma KN 8113 ir 8209 tarifinių pozicijų, šioms pozicijoms skirtų paaiškinimų ir bendrųjų KN ir SS aiškinimo taisyklių apimties ir turinio.

25 Įgyvendinimo reglamento Nr. 2021/910 priede esančios lentelės 1 skiltyje aprašyti strypai iš kermeto yra pagaminti iš volframo karbido mišinio su tam tikru kiekiu rišamosios medžiagos (kobalto). Volframo karbidas yra ypatingai kietas, todėl ypač tinka metalų apdorojimui gręžimo ir frezavimo būdu. Pagrindinėje byloje aptariami strypai yra nuo 100 iki 300 mm ilgio ir nuo 2 iki 40 mm skersmens. Jų skerspjūvis yra vienodo diametro, o galai – plokšti. Kai kuriais atvejais juose yra nuo vieno iki trijų aušinimo kanalų. Neginčijama, kad šiuos strypus iš kermeto dar reikia apdoroti, todėl pareiškėja pagrindinėje byloje juos perparduoda įrankių gamintojams.

26 Nors Vokietijos muitinė pagrindinėje byloje aptariamą produktą klasifikavo KN kodu 8113, *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansų teismas) 2018 m. sprendime konstatavo, kad jis priskiriamas prie KN 8209 pozicijos.

27 Siekdama išvengti skirtingo KN aiškinimo valstybėse narėse rizikos, Komisija 2021 m. gegužės 31 d. priėmė Įgyvendinimo reglamentą 2021/910. Vokietijos muitinė jį taikė atitinkamoms pareiškėjos pagrindinėje byloje 2021 m. rugpjūčio ir rugsėjo mėn. importuotoms aptariamoms prekėms ir klasifikavo strypus iš kermeto pagal KN kodą 8113, todėl jiems taikė 5 % muito mokestį, o pareiškėja pagrindinėje byloje pageidauja, kad jie būtų klasifikuojami remiantis ankstesniame punkte nurodyta nacionaline teismų praktika pagal KN kodą 8209, tuomet jiems reikėtų taikyti 2,7 % muito mokestį.

28 Iš esmės prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas Teisingumo Teismo klausia, ar Įgyvendinimo reglamentu Nr. 2021/910 paaiškindama KN 8113 ir 8209 pozicijas Komisija neleistinai pakeitė KN, o ne tik ją patikslino.

29 Pirmiausia reikia priminti, kad Teisingumo Teismas ne kartą nusprendė, kad Komisija, bendradarbiaudama su valstybių narių muitinių ekspertais, turi plačią diskreciją paaiškinti su atitinkamos prekės klasifikavimu susijusių tarifinių pozicijų turinį. Vis dėlto Komisijos įgaliojimai nustatyti Reglamento Nr. 952/2013 57 straipsnio 4 dalyje ir 58 straipsnio 2 dalyje numatytas priemones nesuteikia jai teisės keisti tarifinių pozicijų turinio ir jų apimties, kurie buvo nustatyti remiantis SS, kurios Europos Sąjunga įpareigojo laikytis pagal SS konvencijos 3 straipsnį (šiuo klausimu žr. 2015 m. vasario 12 d. Sprendimo *Raytek ir Fluke Europe*, C-134/13, EU:C:2015:82, 29 punktą, 2019 m. gruodžio 19 d. Sprendimo *Amoena*, C-677/18, EU:C:2019:1142, 37 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją, taip pat 2021 m. vasario 4 d. Sprendimo *JCM Europe (UK)*, C-760/19, EU:C:2021:96, 34 punktą).

30 Siekiant nustatyti, ar, Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytą prekę priskirdama prie KN 8113 pozicijos, o ne prie jos 8209 pozicijos, Komisija pakeitė šių dviejų KN tarifinių pozicijų, nustatytų remiantis SS, turinį ar apimtį, pirma, reikia priminti, kad, siekiant užtikrinti teisinį saugumą ir lengvesnę kontrolę, prekių tarifinę klasifikaciją lemiantis kriterijus paprastai turi būti nustatomas atsižvelgiant į jų objektyvius požymius ir savybes, apibrėžtas KN pozicijos ir skyriaus ar skirsnio paaiškinimų formuluotėse (2019 m. gruodžio 19 d. Sprendimo *Amoena*, C-677/18, EU:C:2019:1142, 40 punktas, 2020 m. birželio 18 d. Sprendimo *Hydro Energo*, C-340/19, EU:C:2020:488, 34 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija, taip pat 2021 m. vasario 4 d. Sprendimo *JCM Europe (UK)*, C-760/19, EU:C:2021:96, 35 punktas).

31 Antra, jei neįmanoma produkto klasifikuoti remiantis tik jo objektyviais požymiais ir savybėmis, šio produkto paskirtis taip pat gali būti objektyvus klasifikavimo kriterijus, jeigu ji būdinga šiam produktui. Toks būdingumas vertintinas atsižvelgiant į produkto objektyvius požymius ir savybes (šiuo klausimu žr. 2019 m. rugsėjo 5 d. Sprendimo *TDK-Lambda Germany*, C-559/18, EU:C:2019:667, 27 punktą ir 2020 m. birželio 18 d. Sprendimo *Hydro Energo*, C-340/19, EU:C:2020:488, 35 punktą ir jame nurodytą jurisprudenciją). Šiuos objektyvius prekių požymius ir savybes turi būti įmanoma patikrinti atliekant muitinės formalumus (2016 m. gegužės 26 d. Sprendimo *Latvijas propāna gāze*, C-286/15, EU:C:2016:363, 33 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).

32 Trečia, Teisingumo Teismas ne kartą nusprendė, kad nors KN ir SS paaiškinimai neturi privalomos galios, jie yra svarbios priemonės užtikrinant vienodą Bendrojo muitų tarifo taikymą ir, būdamos tokios, suteikia jam aiškinti tinkamos informacijos (2020 m. birželio 18 d. Sprendimo *Hydro Energo*, C-340/19, EU:C:2020:488, 36 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija, ir 2022 m. spalio 20 d. Sprendimo *Mikrotīkls*, C-542/21, EU:C:2022:814, 23 punktas).

33 Dėl pagrindinėje byloje nagrinėjamų tarifinių pozicijų formuluočių reikia pažymėti, kad KN antros dalies 81 skirsnio „Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų“ 8113 pozicija apima, be kita ko, „kermetus ir jų dirbinius“. KN antros dalies 82 skirsnyje „Įrankiai, padargai, peiliai, šaukštai ir šakutės iš netauriųjų metalų; jų dalys iš netauriųjų metalų“, be kita ko, yra ir 8209 pozicija, prie kurios priskiriamos „[p]lokštelės, smaigčiai, antgaliai ir panašūs nepritvirtinti įrankių reikmenys iš kermetų“.

34 Dėl abiejų skirsnių apimties SS paaiškinimų XV skyriui skirtuose paaiškinimuose nurodyta: „72–76 ir 78–81 skirsniai skirti neapdorotiems netauriesiems metalams ir tokiems jų gaminiams kaip strypai, viela ar lakštai bei šių metalų gaminiams, išskyrus gaminius, kurie, neatsižvelgiant į juos sudarančio metalo pobūdį, nurodyti 82 arba 83 skirsniuose, kuriuose pateiktas baigtinis gaminių sąrašas“.

35 KN antros dalies 82 skirsniui skirtuose paaiškinimuose taip pat nustatyta, kad „šiam skirsniui priskiriami metalo dirbiniai – įrankiai arba stalo įrankiai, kurie nepriskiriami prie ankstesnių XV skyriaus skirsnių, neatitinka XVI skyriuje vartojamos mašinų ir mechaninių įrenginių (elektrinių arba neelektrinių) sąvokos <…> ir nėra įrankiai, priskiriami prie 90 skirsnio, arba dirbiniai, priskiriami prie 96.03 ar 96.04 pozicijos“.

36 Vadinasi, KN antros dalies 82 skirsnis yra baigtinis, nes apima aiškiai jame išvardytus gaminius. Nuoroda į „kermetus“ yra papildoma, nes, pirma, šis terminas nesutinkamas 82 skirsnio pavadinime, antra, KN 8209 pozicijoje jis vartojamas tik medžiagoms, iš kurių gaminamos plokštelės, smaigčiai, antgaliai ir panašūs nepritvirtinti įrankių reikmenys, kurie aiškiai priskiriami prie šios pozicijos, aprašyti.

37 Komisijos įgyvendinimo reglamente ir jo priede esančioje lentelėje nurodyta, kad 8113 pozicija „apima neapdorotus kermetus ir kermetų dirbinius, nenurodytus kitose pozicijose“. Iš to, kas išdėstyta pirmiau, galima daryti išvadą, kad KN 8113 pozicijos apimtis yra potencialiai plati ir apima visus gaminius iš kermeto, o prie KN 8209 pozicijos priskiriamos tik „plokštelės, smaigčiai, antgaliai ir panašūs <…> įrankių reikmenys“.

38 Šiuo atveju lemiamą reikšmę turi žodžio „įrankių“ aiškinimas. Iš tiesų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas prašymo priimti prejudicinį sprendimą 17–20 punktuose šį žodį aiškina taip, kad jis apima ir produktus, kurie po būtino tolimesnio apdorojimo gali būti naudojami tik įrankiams.

39 SS 8209 pozicijai skirtuose paaiškinimuose nurodyta:

„Prie šios pozicijos priskiriami gaminiai paprastai yra plokštelės arba įvairių formų strypai, antgaliai, granulės, žiedai ir pan.; jie pasižymi dideliu kietumu šaltyje ir karštyje bei itin dideliu lenkimo stipriu. Dėl šių ypatingų savybių tokiu būdu pagaminti gaminiai plačiai naudojami gaminant įrankius, prie kurių jie pritvirtinami suvirinant, lituojant arba užspaudžiant; kadangi tais įrankiais galima itin greitai pjauti, jie naudojami metalams ir kitoms kietoms medžiagoms apdoroti (tekinimo įrankiai, frezos, ašiniai, grąžtai ir t. t.). Šie dirbiniai gali būti supjaustyti arba kitaip paruošti, kad sudarytų įrankių rinkinius, tačiau tam, kad juos būtų galima priskirti prie šios pozicijai, jie neturi būti pritvirtinti. Pritvirtinus juos prie įrankių, dirbiniai priskiriami prie pačių įrankių pozicijų, visų pirma prie 82.07 pozicijos.“

40 Iš KN 8209 pozicijos formuluotės „nepritvirtinti“ ir jai skirtų paaiškinimų matyti, kad prie šios pozicijos priskiriami gaminiai, kurie jau buvo pakankamai apdoroti, kad juos būtų galima paprastai ir tiesiogiai „pritvirtinti“, t. y. pritvirtinti prie įrankio tiesiog juos „suvirinant, sulituojant ar užspaudžiant“. Todėl dirbinių, kuriuos reikia papildomai apdoroti prieš pritvirtinant prie įrankių (išskyrus paprastą tvirtinimą) negalima priskirti prie šios pozicijos. Tas pats pasakytina ir apie pagrindinėje byloje aptariamus strypus iš kermeto, kurie, kaip žinoma, yra tik „įrankių“ ruošiniai.

41 Šios išvados nekeičia KN pirmos dalies I antraštinės dalies A punkto 2 papunkčio a papunktyje nustatyta bendroji prekių klasifikavimo taisyklė, pagal kurią bet kuri nuoroda į prie konkrečios pozicijos priskiriamą prekę „laikoma nuoroda į tokią prekę, nesukomplektuotą arba nebaigtą gaminti“, su sąlyga, kad „ji turi pagrindines sukomplektuotos arba baigtos gaminti prekės savybes“.

42 Pagrindinėje byloje aptariamų strypų iš kermeto atveju nėra įvykdyta būtent sąlyga, kad atitinkamas gaminys turi turėti esmines sukomplektuotos arba baigtos gaminti prekės savybes. Iš tiesų neginčijama, kad šiuos strypus dėl jų pobūdžio dar reikia papildomai apdoroti, pavyzdžiui, išgręžiant, išpjaunant, sutraukiant, padarant griovelius ir išlinkimus, kad įgytų konkrečią išorinę formą, dėl kurios juos būtų galima pritvirtinti prie įrankio paprasčiausiai suvirinant, sulituojant ar užspaudžiant.

43 Nagrinėjamu atveju, remdamasi Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priedo lentelės 3 skiltyje nurodytais objektyviais atitinkamų prekių požymiais ir savybėmis, Komisija, taikydama 1 ir 6 bendrąsias KN aiškinimo taisykles ir remdamasi KN XV skyriaus 4 paaiškinimu bei KN 8113 00 ir 8113 00 90 subpozicijų formuluotėmis, tokias prekes, kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, priskyrė prie 8113 00 90 subpozicijos. Be to, jos nuomone, šios prekės nelaikytinos strypais ar panašiais nepritvirtintais įrankių reikmenimis iš kermetų ir nepriskirtinos prie KN 8209 00 80 subpozicijos, „nes jas naudoti įrankiams ir kaip įrankius galima tik papildomai apdorojus, be to, jos tinka ir kitiems tikslams“.

44 Šiuo klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui kilo abejonių dėl Įgyvendinimo reglamento 2021/910 galiojimo, visų pirma dėl to, kad šiuo klasifikavimu pakeista KN 8209 pozicijos apimtis, atsižvelgiant į tai, kad pagal šio sprendimo 19 punkte nurodytą 2019 m. gruodžio 4 d. ekspertizės aktą „dėl savo formos ir naudojamų medžiagų, taip pat dėl to, kad kai kuriuose iš tų strypų yra aušinimo angos, [pagrindinėje byloje aptariami strypai iš kermeto] yra skirti įrankiams su tam tikros geometrijos pjovimo briaunomis gaminti“. Tačiau su šiomis abejonėmis negalima sutikti. Net darant prielaidą, kad dėl tam tikrų savybių šie strypai iš kermeto gali būti pritaikyti tik įrankiams, jie tiksliai neatitinka KN 8209 pozicijos formuluotės reikalavimų, kaip paaiškinta atitinkamuose paaiškinimuose, pagal kuriuos šioje pozicijoje nurodytus produktus turi būti galima tiesiog pritvirtinti prie įrankio paprastai suvirinant, lituojant ar užspaudžiant, nesant reikalo atlikti jokio papildomo apdorojimo.

45 Kaip matyti ir iš Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priede esančios lentelės 1 skiltyje pateikto strypų iš kermeto aprašymo, jie yra „paprasto pavidalo ir formos“ produktai, kuriems būdingas „mažas apdirbimo laipsnis“. Tai taip pat išplaukia iš privalomosios tarifinės informacijos DE BTI 5017/22-1 ir DE BTI 2903/22-1, kuriose atitinkami strypai iš kermeto vadinami „ruošiniais“, kurie paprasčiausiai dar nėra pakankamai paruošti, kad juos importuojant turėtų esmines savybes, būtinas jiems priskirti prie 8209 pozicijos.

46 Iš tiesų iš daugelio kitų KN pozicijų matyti, kad nors jose nurodomi produktų ruošiniai, kartu aiškiai įvardijamas ir atitinkamas produktas:

– 8212 pozicija: „Skustuvai ir skustuvų peiliukai (įskaitant juostų pavidalo skustuvų peiliukų ruošinius)“;

– 9606 pozicija: „Sagos, spraustukai, spausteliai ir kniedinės spraustės, sagų formos ir kitos šių dirbinių dalys; sagų ruošiniai“;

– 9110 pozicija: „Sukomplektuoti laikrodžių mechanizmai, nesurinkti arba iš dalies surinkti (laikrodžių mechanizmų rinkiniai); surinkti, tačiau nesukomplektuoti laikrodžių mechanizmai; nebaigti surinkti laikrodžių mechanizmai“.

47 Iš nutarties pateikti prašymą priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad pareiškėja pagrindinėje byloje pardavė aptariamus metalo karbido strypus įrankių gamintojams, o šie papildomuose apdorojimo procesuose juos perdirbo į įrankius, skirtus metalui pjauti. Šio sprendimo 19 punkte minėtame 2019 m. gruodžio 4 d. ekspertizės akte nurodyta, kad „šie strypai iš metalo karbido, kaip antai aptariami byloje, paprastai buvo perdirbami į įrankius su geometriškai nustatyta pjovimo briauna“, o tai patvirtina, kad geometrinės strypų iš kermeto formos (vadinasi, ir konkretaus įrankio, kuriam jie naudojami ir prie kurio jie tiesiog turi būti pritvirtinti) dar

negalima nustatyti atliekant muitinės formalumus, priešingai, nei reikalaujama pagal Teisingumo Teismo jurisprudenciją (2016 m. gegužės 26 d. Sprendimo *Latvijas propāna gāze*, C-286/15, EU:C:2016:363, 33 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).

48 Šio vertinimo visiškai nekeičia prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nuoroda į 2019 m. rugsėjo 5 d. Sprendimo *TDK-Lambda Germany* (C-559/18, EU:C:2019:667) 28 punktą. Iš tiesų šio sprendimo 33 punkte Teisingumo Teismas aiškiai nurodė, kad, kai nagrinėjamoje tarifinėje pozicijoje išlaikomas klasifikavimo kriterijus, grindžiamas atitinkamų prekių konkrečiu naudojimu, šis kriterijus turi lemiamą reikšmę siekiant šias prekes priskirti prie tokios pozicijos.

49 Iš aptariamos KN pozicijos ir subpozicijos formuluotės bei jų skyriams ir skirsniams skirtų paaiškinimų matyti, kad pagrindinėje byloje nagrinėjamas produktas apibrėžiamas pagal objektyvius požymius ir savybes, ir jam netaikomi konkrečia paskirtimi grindžiami klasifikavimo kriterijai. Tai patvirtina Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priede esančios lentelės formuluotės.

50 Vadinasi, tik dėl išsamumo reikia išnagrinėti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo teiginį, nurodytą to prašymo 20 punkte, kad Įgyvendinimo reglamento Nr. 2021/910 priede esančios lentelės 1 skiltyje Komisijos padaryta prielaida, jog strypus iš kermeto „galima naudoti įvairiems tikslams“, yra klaidinga. Iš tiesų šioje 1 skiltyje aprašyti strypai iš kermeto yra tinkami naudoti kitiems tikslams. Tai, kad kai kuriuose iš šių strypų yra aušinimo kanalai, nėra pagrindas jų nepriskirti prie KN 8113 pozicijos. Kaip matyti iš techninių dokumentų, aušinimo kanalai reikalingi ir tekstilės pramonėje naudojamiems siūlų kreiptukams. Todėl aušinimo kanalai nereiškia, kad strypai iš kermeto gali būti naudojami tik įrankiams.

51 Dėl to, kas nurodyta, Komisija neviršijo savo diskrecijos, kai Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priedo lentelės 3 skiltyje nurodė, kad prekės priskiriamos prie KN 8113 pozicijos ir dėl savo objektyvių požymių ir savybių negali būti priskiriamos prie KN 8209 pozicijos.

52 Todėl reikia konstatuoti, kad priskirdama strypus iš kermeto, aprašytus Įgyvendinimo reglamento 2021/910 priedo lentelės 1 skiltyje, prie KN 8113 pozicijos, o ne prie 8209 pozicijos, Komisija nepakeitė nei šių dviejų tarifinių pozicijų turinio, nei jų apimties.

53 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, į pateiktą klausimą reikia atsakyti taip, kad jį išnagrinėjus nebuvo nustatyta jokių aplinkybių, galinčių turėti įtakos Įgyvendinimo reglamento 2021/910 galiojimui.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

54 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) nusprendžia:

Nagrinėjant pateiktą klausimą nebuvo nustatyta nieko, kas galėtų turėti įtakos 2021 m. gegužės 31 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/910 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje galiojimui.

Parašai.